

ПЛАН ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
ЧАСТЬ I - ИНФОРМАЦИЯ О ЗДАНИИ

АДРЕС ЗДАНИЯ: \_\_\_\_\_

ДОМОВЛАДЕЛЕЦ/ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ:

Имя, фамилия: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

Информация о здании

Год постройки: \_\_\_\_\_

Тип постройки:  Возгораемое  Невозгораемое

Количество этажей: \_\_\_\_\_ Над землей \_\_\_\_\_ Под землей

Противопожарная система:  Да  Нет

Наличие спринклерной системы пожаротушения:  Во всем здании  Частичное (*отметьте все, что соответствует*):

В жилых помещениях: \_\_\_\_\_

В коридорах: \_\_\_\_\_

На лестничных клетках: \_\_\_\_\_

У мусоропровода: \_\_\_\_\_

Другое: \_\_\_\_\_

Пожарная сигнализация:  Да  Передача сигнала тревоги в  
Департамент пожарной безопасности/Компанию пожарного оповещения  Нет

Расположение или ручные выносные станции:  
\_\_\_\_\_

Система публичного оповещения:  Да  Нет

Расположение громкоговорителей:  На лестничных клетках  В коридорах  В жилых  
помещениях  Другое: \_\_\_\_\_

Средства выхода (например, незакрытые/закрытые внутренние лестницы, лестницы пожарной башни, пожарная лестница, выходы):

Тип выхода	Тип	Место	Ведет к

Другая информация: \_\_\_\_\_

ДАТА СОЗДАНИЯ ДОКУМЕНТА: \_\_\_\_\_

ПЛАН ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
ЧАСТЬ II - АВАРИЙНАЯ ИНФОРМАЦИЯ НА СЛУЧАЙ ПОЖАРА

АДРЕС ЗДАНИЯ : \_\_\_\_\_

**ЭТОТ ПЛАН ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДНАЗНАЧЕН, ЧТОБЫ ПОМОЧЬ ВАМ И ЧЛЕНАМ ВАШЕЙ СЕМЬИ ЗАЩИТИТЬ СЕБЯ В СЛУЧАЕ ПОЖАРА. ЭТОТ ПЛАН ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ СОДЕРЖИТ:**

- Основные меры по предотвращению пожара и подготовки, которые уменьшат риск возгорания и максимально повысят вашу безопасность в случае пожара.
- Основную информацию о вашем здании, включая тип постройки, различные способы выхода из здания и типы систем пожарной безопасности, которые в нем могут быть.
- Инструкции по пожарной безопасности и эвакуации в случае пожара в вашем здании.

**ПОЖАЛУЙСТА, НАЙДИТЕ ВРЕМЯ, ЧТОБЫ ПРОЧИТАТЬ ЭТОТ ПЛАН ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ОБСУДИТЬ ЕГО С ЧЛЕНАМИ ВАШЕЙ СЕМЬИ. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ПОЖАРА, ПОДГОТОВКА И ИНФОРМАЦИЯ МОГУТ СОХРАНИТЬ ВАМ ЖИЗНЬ!**

**В СЛУЧАЕ ПОЖАРА**

**ЗВОНИТЕ 911**

**ИЛИ ДИСПЕТЧЕРУ ПОЖАРНОГО УПРАВЛЕНИЯ:**

Манхэттен	212) 999-2222
Бронкс	212) 999-3333
Бруклин	(718) 999-4444
Квинс	(718) 999-5555
Стейтен-Айленд	(718) 999-6666

**ИЛИ ОТПРАВЬТЕ СИГНАЛ ИЗ  
БЛИЖАЙШЕЙ КОРОБКИ ПОЖАРНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ**

**ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПОЖАРА И  
ПОДГОТОВКА К НЕМУ**

Вот советы по пожарной безопасности, которым должны следовать все:

1. В каждой квартире должен быть установлен хотя бы один детектор дыма. Периодически проверяйте их, чтобы убедиться, что они работают. Большинство детекторов дыма можно проверить, нажав на кнопку тестирования. Заменяйте батареи весной и осенью, когда вы переставляете время на час вперед или назад, а также каждый раз, когда детектор дыма "чирикает": это означает, что батарейки нуждаются в замене. В соответствии с рекомендацией производителя, детектор дыма следует регулярно заменять, не реже одного раза в десять лет.

2. Небрежно потушенные или выброшенные сигареты являются основной причиной смерти от пожара. Никогда не курите в постели или в сонном состоянии, и будьте особенно осторожны при курении на диване. Убедитесь, что вы полностью потушили сигарету в глубокой устойчивой пепельнице. Никогда не оставляйте горящую или тлеющую сигарету на мебели.
3. Спички и зажигалки могут оказаться смертельными в руках детей. Храните их в недоступном для детей месте и объясните детям опасность огня.
4. Не оставляйте процесс приготовления пищи без присмотра. Держите плиту чистой и свободной от предметов, которые могут загореться. Перед тем, как лечь спать, проверьте, что духовка в кухне выключена, а кофейник или чайник отключены от розетки.
5. Никогда не перегружайте электрические розетки. Заменяйте поврежденные или изношенные электрические шнуры. Никогда не помещайте удлинители под ковры. Используйте только удлинители с автоматическими выключателями.
6. Держите все проходы от дверей и окон к пожарным лестницам свободными и сообщайте домовладельцу о любых препятствиях или скоплениях мусора в коридорах, на лестничных клетках, пожарных лестницах или других выходах.
7. Устанавливайте оконные решетки только в необходимых по соображениям безопасности случаях. Устанавливайте оконные решетки только имея на это разрешение. Не устанавливайте оконные решетки с замками. Задержка при поиске или использовании ключа может стоить жизни. Поддерживайте открывающееся устройство оконной решетки в рабочем состоянии, чтобы оно легко открывалось. Ознакомьте себя и членов семьи с тем, как открывается оконная решетка.
8. Ознакомить себя и членов семьи с расположением всех лестничных клеток, пожарных лестниц и других средств выхода.
9. Подготовьте вместе с членами семьи маршрут аварийной эвакуации в случае пожара в здании. Выберите место встречи на безопасном расстоянии от вашего здания на случай, если вы потеряете друг друга во время пожара.
10. Примите меры предосторожности при использовании и размещении свежей декоративной зелени, например, новогодних елок и праздничных венков. По возможности, держите их в земле или воде. Не размещайте их в общественных коридорах или там, где они могут блокировать выход из вашей квартиры при возгорании. Держите их подальше от любого огня, включая камины. Не храните их в течение длительного периода времени: они высыхают и легко возгораются.

## **ИНФОРМАЦИЯ О ЗДАНИИ**

### **Конструкция здания**

В случае пожара решение покинуть или остаться в вашей квартире будет зависеть от типа здания, в котором вы проживаете.

Жилые здания, построенные до 1968 года, обычно классифицируются как «огнеупорные» или «неогнеупорные». Жилые здания, построенные в 1968 году или после него, обычно классифицируются как «возгораемые» или «невозгораемые». Тип конструкции зависит, в основном, от размера и высоты здания.

«Невозгораемым» или «огнеупорным» называется здание, чьи структурные компоненты (опорные элементы, такие как сталь или железобетонные балки, и полы) изготовлены из негорючих или огнеупорных материалов, что будет препятствовать распространению огня. В таких зданиях огонь с большей вероятностью будет оставаться в квартирах или местах самого возгорания и с меньшей вероятностью будут распространяться внутри здания на другие квартиры и этажи. ЭТО НЕ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ЗДАНИЕ НЕ УЯЗВИМО ДЛЯ ПОЖАРА. В то время как структурные компоненты здания могут не загореться, все остальное содержимое здания (включая мебель, ковровое покрытие, деревянные полы, украшения и личные вещи) может загореться и генерировать пламя, жар и большое количество дыма, которые могут распространиться по всему зданию, особенно если двери квартиры или на лестничную клетку остались открытыми.

«Возгораемым» или «неогнеупорным» называется здание, чьи структурные компоненты (например, дерево) будут гореть при пожаре, что может способствовать распространению огня. В таких зданиях огонь может распространяться внутри стен здания на другие квартиры и полы в дополнение к пламени, теплу и дыму, которые могут генерироваться за счет горения содержимого здания.

**Обязательно ознакомьтесь с Частью I (раздел «Информация о здании») этого плана пожарной безопасности, чтобы узнать, в каком типе здания вы живете.**

### Пути эвакуации

Во всех жилых зданиях есть как минимум одно средство выхода (способ выхода из здания), а в большинстве - по крайней мере два. Существует несколько разных типов выхода:

**Внутренние лестницы:** Во всех зданиях есть лестницы, ведущие на улицу. Эти лестницы могут быть герметизированными или нет. Лестничные клетки открытого типа (лестницы, которые не отделены от коридоров стенами и дверями) не препятствуют распространению пламени, тепла и дыма. Поэтому они не могут обеспечить безопасный выход в случае пожара на нижнем этаже. Герметизированные лестницы, скорее всего, обеспечат безопасный выход из здания, если двери держать закрытыми. Важно ознакомиться с путями эвакуации в вашем здании.

**Наружные лестницы:** В некоторых зданиях есть доступ к квартирам с помощью лестниц и коридоров, находящихся снаружи. Тот факт, что они находятся на открытом воздухе и не подвержены жару и дыму, повышает их безопасность в случае пожара, при условии, что они не будут заблокированы.

**Пожарные башни:** Это, как правило, герметизированные лестничные клетки в «башне», отделенной от здания воздушными шахтами, открытыми снаружи. Такая открытая воздушная структура шахты позволяет вырваться жару и дыму из здания.

**Пожарные лестницы:** Многие старые здания оснащены снаружи пожарной

лестницей, доступ к которой осуществляется через окно или балкон. Пожарные лестницы считаются «второстепенным» или альтернативным путем эвакуации, и их следует использовать, только если первичные пути эвакуации (лестничные клетки) не могут безопасно использоваться для выхода из здания из-за огня, жара или дыма.

Выходы: Большинство зданий имеют более одного выхода. В дополнение к главному входу в здание могут быть отдельные боковые выходы, задние выходы, подвальные выходы, выходы на крышу и выходы на улицу с лестничных клеток. Некоторые из этих выходов могут быть оснащены сигнализацией. Не все они могут выходить на улицу. Выходы на крышу могут или не могут обеспечивать доступ к соседним зданиям.

**Обязательно ознакомьтесь с Частью I (раздел «Информация о здании») этого плана пожарной безопасности, чтобы узнать о различных путях эвакуации из вашего здания.**

#### Спринклерная система пожаротушения

Спринклерная система пожаротушения - это система труб и спринклерных головок, которые автоматически срабатывают на жар от огня, разбрызгивая воду, гасящую огонь. Эта система будет продолжать разбрызгивать воду, пока ее не отключат. Когда система спринклера активируется, раздается звуковой сигнал.

Спринклерные системы очень эффективны для предотвращения распространения огня за пределы помещения, где начался пожар. Но огонь может все еще генерировать дым, который может распространиться по всему зданию.

В жилых зданиях не требуется иметь спринклерные системы пожаротушения. Некоторые жилые здания оснащены спринклерными системами, но только у мусоросборников, мусоропроводов или в котельных. Все жилые здания, построенные или значительно реконструированные после марта 1999 года, по закону должны быть оснащены спринклерными системами пожаротушения, установленными по всему зданию.

**Обязательно ознакомьтесь с Частью I (раздел «Информация о здании») этого плана пожарной безопасности, чтобы узнать, есть ли в вашем здании спринклерная система пожаротушения.**

#### Внутренняя система пожарной сигнализации

Хотя это, в основном, и не требуется, тем не менее некоторые жилые здания оснащены внутренними системами пожарной сигнализации, которые предназначены для предупреждения жильцов о пожаре в здании. Эти системы обычно представляют собой щит, расположенный в вестибюле или подвале, с ручными пожарными извещателями, расположенными рядом с главным входом в здание и каждой дверью лестничной клетки. Внутренние системы пожарной сигнализации обычно активируются вручную (извещатель надо потянуть рукой) и не передают сигнал автоматически в Департамент пожарной безопасности, поэтому звоните 911 или диспетчеру этого Департамента. Не следует считать, что Департамент пожарной безопасности уже был уведомлен, потому что вы слышите в здании пожарную сигнализацию или детектор дыма.

**Обязательно ознакомьтесь с Частью I (раздел «Информация о здании») этого плана**

**пожарной безопасности, чтобы узнать, есть ли в вашем здании внутренняя система пожарной сигнализации, и передается ли сигнал тревоги в Департамент пожарной безопасности, а также ознакомьтесь с ручными пожарными извещателями и тем, как их активировать в случае пожара.**

#### Система публичного оповещения

Хотя это, в основном, и не требуется, тем не менее некоторые жилые здания оснащены системами публичного оповещения, которые позволяют пользоваться голосовой связью из центрального места здания (обычно это вестибюль). Эти системы отличаются от домофонов и обычно представляют собой громкоговорители в коридорах и/или на лестничных клетках здания.

**Обязательно ознакомьтесь с Частью I (раздел «Информация о здании») этого плана пожарной безопасности, чтобы узнать, есть ли в вашем здании система публичного оповещения.**

### **АВАРИЙНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ЭВАКУАЦИИ В СЛУЧАЕ ПОЖАРА**

**В СЛУЧАЕ ПОЖАРА СЛЕДУЙТЕ УКАЗАНИЯМ СОТРУДНИКОВ ДЕПАРТАМЕНТА ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ. ОДНАКО, МОГУТ БЫТЬ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ, КОГДА ВАМ НАДО БУДЕТ САМОСТОЯТЕЛЬНО ПРЕДПРИНЯТЬ ДЕЙСТВИЯ ПО ЗАЩИТЕ СЕБЯ И ЧЛЕНОВ ВАШЕЙ СЕМЬИ.**

**ЭТОТ ПЛАН ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДНАЗНАЧЕН, ЧТОБЫ ПОМОЧЬ ВАМ ВЫБРАТЬ САМЫЙ БЕЗОПАСНЫЙ КУРС ДЕЙСТВИЙ В ТАКОЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ. ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ЭТОТ ПЛАН НЕ МОЖЕТ УЧЕСТЬ ВСЕХ ВОЗМОЖНЫХ ФАКТОРОВ И МЕНЯЮЩИХСЯ УСЛОВИЙ; ВЫ САМИ ДОЛЖНЫ РЕШИТЬ, КАКОЙ КУРС ДЕЙСТВИЙ САМЫЙ БЕЗОПАСНЫЙ В ДАННЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ.**

#### **Общие аварийные инструкции по пожарной безопасности**

1. Оставайтесь спокойными. Не паникуйте. Уведомите Департамент пожарной безопасности как можно скорее. Пожарные придут на место пожара в течение нескольких минут после получения сигнала тревоги.
2. Из-за огня, жара и дыма, поднимающихся вверх, обычно пожар в квартире под вами представляет большую угрозу для вашей безопасности, чем пожар над вашей квартирой.
3. Не переоценивайте свою способность потушить огонь. Большинство пожаров невозможно легко или безопасно потушить. Не пытайтесь потушить огонь сами, если он начинает быстро распространяться. Если вы попытаетесь потушить огонь сами, то убедитесь, что у вас есть свободный путь выхода из комнаты.
4. Если вы решите покинуть здание во время пожара, то при выходе закрывайте все двери, чтобы ограничить распространение огня. Никогда не используйте лифт. Он может остановиться между этажами или привезти вас прямо к пожару.

5. Жар, дым и газы, выделяемые горящими материалами, могут быстро привести вас к удушью. Если вас окружает густой дым, опуститесь на пол и ползайте. Делайте короткие вдохи через нос.
6. Если ваша одежда загорелась, не бегите. Остановитесь, упадите на землю, прикройте лицо руками, чтобы защитить его и легкие, и начните перекатываться, чтобы потушить пламя.

**Инструкции по эвакуации, если в вашей квартире пожар**  
**(Для всех видов зданий)**

1. Закройте дверь в комнату, где начался пожар, и покиньте квартиру.
2. Позаботьтесь о том, чтобы ВСЕ покинули квартиру вместе с вами.
3. Возьмите с собой ключи.
4. Закройте, но не замыкайте на замок дверь в квартиру.
5. По дороге к выходу оповестите о пожаре жильцов вашего этажа, постучав в их двери.
6. Покиньте здание, используя ближайшую лестницу.
7. **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ЛИФТОМ**
8. Добравшись в безопасное место, позвоните по тел. 911. Не следует считать, что о пожаре уже сообщили, кроме случаев, когда к зданию уже прибыли пожарные.
9. Ждите членов вашей семьи в заранее определенном месте за пределами здания. Уведомите прибывших пожарных, если кто-то пропал без вести.

**Инструкции по эвакуации, если пожар не в вашей квартире**

**«НЕВОРЗГОРАЕМЫЕ» ИЛИ «ОГНЕУПОРНЫЕ» ЗДАНИЯ:**

1. Оставайтесь в своей квартире и следуйте инструкциям пожарных, если условия не опасны.
2. Если вы должны покинуть квартиру, сначала потрогайте входную дверь квартиры и дверную ручку, не горячие ли они. Если они не горячие, откройте дверь и проверьте, нет ли в коридоре дыма, жара или огня.
3. Если вы можете безопасно покинуть свою квартиру, следуйте приведенным выше «Инструкциям по эвакуации, если в вашей квартире пожар».
4. Если вы не можете безопасно покинуть свою квартиру или здание, позвоните по тел.

911 и сообщите им свой адрес, этаж, номер квартиры и количество людей в вашей квартире.

5. Закройте щели вокруг дверей квартиры влажными полотенцами или простынями, а также воздуховоды или другие отверстия, через которые может проникнуть дым.
6. Откройте окна на несколько дюймов сверху и снизу, если пламя и дым не поднимаются снизу. Не разбивайте окна.
7. Если условия в квартире становятся опасными для жизни, откройте окно и размахивайте полотенцем или простыней, чтобы привлечь внимание пожарных.
8. Если скопление дыма увеличится до прихода помощи, опуститесь на пол и делайте короткие вдохи через нос. Если возможно, выйдите на балкон или террасу подальше от источника дыма, жара или огня.

#### «ВОЗГОРАЕМЫЕ» ИЛИ «НЕОГНЕУПОРНЫЕ» ЗДАНИЯ:

1. Потрогайте входную дверь квартиры и дверную ручку, не горячие ли они. Если они не горячие, откройте дверь и проверьте, нет ли в коридоре дыма, жара или огня.
2. Если вы можете безопасно покинуть свою квартиру или здание, следуйте приведенным выше «Инструкциям по эвакуации, если в вашей квартире пожар».
3. Если коридор или лестничная клетка небезопасны из-за дыма, жара или огня, и у вас есть доступ к пожарной лестнице, используйте ее для выхода из здания. Спускайтесь по ней осторожно по пожарной лестнице и всегда держите за руку или несите на руках маленьких детей.
4. Если вы не можете использовать обычную или пожарную лестницу, позвоните по тел. 911 и сообщите им свой адрес, этаж, номер квартиры и количество людей в вашей квартире.
  - A. Закройте щели вокруг дверей квартиры влажными полотенцами или простынями, а также воздуховоды или другие отверстия, через которые может проникнуть дым.
  - B. Откройте окна на несколько дюймов сверху и снизу, если пламя и дым не поднимаются снизу. Не разбивайте окна.
  - C. Если условия в квартире становятся опасными для жизни, откройте окно и размахивайте полотенцем или простыней, чтобы привлечь внимание пожарных.
  - D. Если количество дыма увеличится до прихода помощи, опуститесь на пол и делайте короткие вдохи через нос. Если возможно, выйдите на балкон или террасу подальше от источника дыма, жара или огня.